

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 104 (1978)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Re- novation

Les sept vaches maigres ont aussi un côté positif: on apprécie à nouveau des valeurs qu'on jugeait surannées et on a compris que le neuf n'est pas toujours indispensable. Désormais, nombre de maisons promises à la démolition survivront à juste titre et seront rénovées.

Or, nous sommes spécialistes en la matière. Car ce ne sont pas les fondations qui ont besoin d'être remises à neuf mais les encoignures, les joints d'assemblage et d'étanchéité qui ont souffert au cours des ans.

Nos spécialités:

- Tous les travaux de jointoiment
 - Le ravalement des façades
- Les fuites dans les salles de bain et les douches
 - Les revêtements (sols, parois, réservoirs, piscines)
- Le perçage et le découpage du béton (pour les nouveaux systèmes de chauffage et d'aération, les installations sanitaires et la pose des câbles)
- La réparation du béton par injection de résine synthétique

Isotech est une entreprise d'envergure internationale spécialisée dans le revêtement en matières synthétiques, le jointoiment, le perçage et le découpage du béton. Elle s'occupe de tous les problèmes, grands ou petits.



ISOTECH

travaille consciencieusement, durablement et avantageusement

555
SC

ISOTECH AG	8404 Winterthur 5000 Aarau 4000 Bâle 3027 Berne 6592 S. Antonino 2504 Bienne 6000 Lucerne 9015 St-Gall 8037 Zurich 1008 Prilly 1211 Genève	Hegmattenstr. 20 Buchserstr. 57 Blotzheimerstr. 22 Looslistr. 3 (Tessin) J. Renferstr. 65 Würzenbachhalde 15 Kräzerstr. 75 Rötelstr. 39 6 Ch. des Huttins 19, Château-Bloc Apollolaan 41	Tél. 052/27 27 27 Tél. 064/24 58 51 Tél. 061/43 45 76 Tél. 031/55 37 73 Tél. 092/62 21 15 Tél. 032/41 76 34 Tél. 041/31 30 30 Tél. 071/31 22 93 Tél. 01/60 02 48 Tél. 021/24 56 08 Tél. 022/96 28 82 Tél. 020/73 90 25	ISOTECH GmbH	7500 Karlsruhe 21 1000 Berlin 51 4300 Essen 6000 Francfort s.M. 71 3004 Isernhagen 2 5000 Cologne 91 8000 Munich 82 2326 Lanzendorf/Vienne 8020 Graz 4020 Linz-Urfahr N.V. Fiduciaire Fiscabel S.A. 1800 Vilvoorde (Brüssel)	Daimlerstr. 25 Thyssenstr. 1 Glückstr. 19-21 Mauritiusstr. 6 Chromstr. Olpenenstr. 502 Rappenweg 104 Unt. Hauptstr. 3 Strassengelstr. 33 Hauptstr. 58 F. Rooseveltlaan 36	Tél. 0721/ 7 20 86 Tél. 030/411 40 04 Tél. 0201/ 28 10 04 Tél. 0611/ 35 94 23 Tél. 0511/ 73 20 85 Tél. 0221/ 89 20 19 Tél. 089/430 10 56 Tél. 02235/ 5 76 Tél. 03122/ 5 22 48 Tél. 07222/ 3 22 76 Tél. 02/251 51 07
ISOTECH B.V.	1009 Amsterdam-Zuid						

Etudes de projets — Direction de travaux — Conseils — Expertises

L'ASIC groupe des ingénieurs-conseils de toutes les spécialisations. Tous ses membres sont diplômés des hautes écoles et disposent d'une vaste expérience professionnelle. Ils conservent en outre une indépendance totale de toute entreprise, de tout fournisseur ou institut bancaire quel qu'il soit, ce qui leur permet de sauvegarder pleinement les intérêts de leurs consultants et mandants des milieux de l'économie privée ou publique. Dans le cas d'études globales, concernant par exemple des installations industrielles, de trafic, de production d'énergie ou d'épuration des eaux, plusieurs bureaux spécialisés peuvent se grouper pour assurer un conseil global.

Le secrétariat reste à disposition pour faciliter le choix des experts ou mandataires convenants.

Ingénieurs civils

Allemand Lucien, 2000 Neuchâtel
Altorfer Hans, 8050 Zurich
Andenmatten Michel, 1950 Sion
Aschwanden Achilles, 8030 Zurich
Aubry Paul, 2710 Tavannes
Bachmann Heinrich, 6003 Lucerne
Bader Charles, 1066 Epalinges-sur-Lausanne
Bänziger Dialma, Jakob, 8027 Zurich 2
Barbe Hans B., 8008 Zurich
Basler Ernst, 8029 Zurich
Basler Konrad, 8029 Zurich
Bauty Jacques, 1211 Genève 4
Bernardi Benno, 8006 Zurich
Bernasconi Francalberto, 6830 Chiasso
Bernet Hanspeter, 3006 Berne
Biermann Jean-Louis, 1004 Lausanne
Birrer Hans, 6000 Lucerne
Bisenz Pierre, 1018 Lausanne
Bongard Jean, 1700 Fribourg
Bourquin Edouard, 1208 Genève
Brasey Henri, 1700 Fribourg
Brasey Pierre, 1700 Fribourg
Brauchli Walter, 8006 Zurich
Brunner Werner, 9000 Saint-Gall
Büchi Hans F., 8001 Zurich
Burri Fridolin, 1950 Sion
Caprez Gian, 8038 Zurich
Clément Bernard, 1700 Fribourg
Clensix Charles, 1950 Sion
Cogliatti Aldo, 8050 Zurich
Dietschweiler Hans, 8008 Zurich
Ebner Maurice, 1603 Grandvaux
Fietz Rudolf, 8022 Zurich
Frey Peter, 8008 Zurich
Friedli Peter, 8008 Zurich
Gabathuler Johann Jakob, 9470 Buchs SG

Ganahl Josef, 8002 Zurich
Gaschen Hans R., 3800 Interlaken
Gicot Jacques, 1700 Fribourg
Gnehm Heinrich, 4465 Magden
Gonin Albert E., 3015 Berne
Groebl Martin, 8006 Zurich
Gross André, 1950 Sion
Grünenfelder Franz, 8400 Winterthur
Grünenfelder Paul, 9001 Saint-Gall
Guyer René, 3006 Berne
Häberli Walter, 8034 Zurich
Hächler Rudolf, 5033 Buchs/Aarau
Heierli Richard, 8006 Zurich
Heierli Werner, 8006 Zurich
Henauer Robert, 8038 Zurich
Hepp Henri C., 4000 Bâle
Hofacker Heinrich, 8006 Zurich
Hofmann Ernst, 8029 Zurich
Honegger Ernst, 8002 Zurich
Hossdorf Heinz, 4002 Bâle
Huber Paul, 8001 Zurich
Hugi Hans R., 8001 Zurich
Hünerwadel Job, 1950 Sion
Jaeklin Félix D., 5400 Ennetbaden
Jeanneret Jean-Robert, 2000 Neuchâtel
Jud Eugen, 8006 Zurich
Keller Max, 8400 Winterthur
Keller Oskar G., 4500 Soleure
Keller Paul, 8032 Zurich
Kost Anton, 6210 Sursee
Kränzlin Carl H., 8001 Zurich
Kronauer Mario, 8006 Zurich
Kropf André, 8001 Zurich
Kugler Adolf, 1006 Lausanne
Lombardi Giovanni, 6600 Locarno
Luder Rudolf H., 3005 Berne

Lüthy Marcel, 3011 Berne
 Lygdopoulos Erricos, 1204 Genève
 Mathys Rudolf, 2500 Bienne
 Matter Frédéric, 1000 Lausanne 4
 Meyer René, 5400 Baden
 Minikus Franz, 5400 Baden
 Moor Wilfried, 3011 Berne
 Nabold Anton, 4052 Bâle
 Naef Ernst, 8712 Stäfa
 Neukom Walter, 8006 Zurich
 Niederhauser Peter, 8050 Zurich
 Oehninger Viktor, 8401 Winterthur
 Ott Jean-Conrad, 1226 Thônex
 Perreten Roger, 1227 Carouge
 Perrochon Jean A., 3005 Berne
 Pfeiffer Peter, 8400 Winterthur
 Pfister Christian, 8042 Zurich
 Pfister Franz, 6430 Schwyz
 Pini Luigi, 6900 Lugano
 Preisig Friedrich, 8050 Zurich
 Prince César, 4000 Bâle
 Rauch Hans, 8953 Dietikon
 Realini Aldo, 1066 Epalinges-sur-Lausanne
 Rima Alessandro, 6600 Muralto
 Rima Augusto, 6600 Locarno
 Rioult André, 8401 Winterthur
 Roth Oskar, 8500 Frauenfeld
 Roulet Pierre, 1950 Sion
 Ruckstuhl Gerald, 8404 Winterthur
 Ruoss Norbert, 8037 Zurich
 Santi Waldemar, 8001 Zurich
 Schäfer Urs, 4125 Riehen
 Schalcher Willi, 8053 Zurich
 Schellenberg Max, 8050 Zurich
 Schellenberg Ulrich, 8004 Zurich
 Scherrer Hans Ulrich, 8008 Zurich
 Schmid Arnold W., 8001 Zurich
 Schmid Dieter, 2000 Neuchâtel
 Schmitz Hans-Ulrich, 6006 Lucerne
 Schneller Paul, 3900 Brigue
 Schönholzer Albert, 3600 Thoune
 Schubiger Stephan, 8008 Zurich
 Schuler Pius, 8006 Zurich
 Schwarz Rudolf, 3604 Thoune
 Seiler Otto J., 6052 Hergiswil
 Sennhauser Robert, 8952 Schlieren ZH
 Siegenthaler Rolf, 8006 Zurich
 Signer Hansruedi, 9000 Saint-Gall
 Spagnol Arthur, 1066 Epalinges-sur-Lausanne
 Spahn Gottlieb, 8042 Zurich
 Spring Werner, 3600 Thoune
 Stencek Georges, 1208 Genève
 Stocker Hans Peter, 3006 Berne
 Streich Werner, 8008 Zurich
 Stucki Erwin, 8006 Zurich
 Studer Ernst, 8002 Zurich
 Studer Hans-Peter, 4054 Bâle
 Sumi André, 1200 Genève
 Tausky Robert, 8032 Zurich

Toscano Edy, 8037 Zurich
 Tremblet Pierre, 1201 Genève
 Urech Andrin, 8006 Zurich
 Vckovski Kiro, 8057 Zurich
 Villard Armand, 1000 Lausanne
 Von der Weid Claude, 1700 Fribourg
 Vonmoos Christian, 7000 Coire
 Wädensweiler Ernst, 8610 Uster
 Walder Carl, 3000 Berne
 Walt Max, 8032 Zurich
 Walther René, 4000 Bâle
 Wanzenried Hans, 3000 Berne 4
 Wehrli Klaus, 8050 Zurich
 Weimer Hans, 8050 Zurich
 Weiss Kilian, 4052 Bâle
 Wenaweser Otto, 8008 Zurich
 Wenk Paul, 9000 Saint-Gall
 Werffeli Rudolf, 8307 Effretikon
 Wieser Christoph, 9000 Saint-Gall
 Wildberger Alex, 8200 Schaffhouse
 Winiger Hans, 8001 Zurich
 Winkler Ernst, 8307 Effretikon
 Witta Eduard, 8032 Zurich
 Wolfensberger Rudolf, 8008 Zurich
 Wulff Ingo, 8633 Wolfhausen
 Zimmermann Ulric, 1213 Onex/Genève
 Zumbach Hans, 5000 Aarau
 Zurmühle Erwin, 8037 Zurich
 Zwicky Peter, 8006 Zurich

Ingénieurs électriciens, mécaniciens et d'exploitation

Amstein Rudolf, 8008 Zurich
 Brauchli Ernst, 8008 Zurich
 Haerter Alex, 8002 Zurich
 Rieben Samuel, 1227 Carouge
 Rigot Hubert, 1227 Carouge
 Wirz Wilhelm, 8006 Zurich
 Wyer Pierre, 1907 Saxon VS
 Zaruski Peter, 8006 Zurich
 Ziemba Wacław S., 8038 Zurich

Ingénieurs ruraux, géomètres, géologues, géotechniciens

Andreotti Rodolfo, 6600 Locarno
 Bendel Hermann, 6000 Lucerne
 Büchi Ulrich, 8121 Benglen
 Flotron André, 3860 Meiringen
 Gautschi Mark Anton, 8037 Zurich
 Jäckli Heinrich, 8049 Zurich
 Kellerhals Peter, 3014 Berne
 Schär Ulrich, 8126 Zumikon
 Walter Rudolf, 5200 Brugg

Economie et sécurité

avec



Tricosal®

BAU-CHEMIE SA

Adjuvants pour béton et mortier. Mortiers de scellement et d'étanchement prêts à l'emploi. Huiles de coffrage, produits en matières synthétiques et mastics pour joints.

Rubans pour joints et rubans d'obturation. Appuis de glissement et de déformation.

Produits ignifuges (cloisonnements, parois coupe-feu et revêtements pour câbles).

Conseils techniques sans engagement par nos spécialistes pour vos études techniques et exécutions de travaux.

BAU-CHEMIE SA, Rütlistrasse 50, 4051 Bâle

Téléphone 061 / 23 00 16

POULY TRANSPORTS SA

transports spéciaux, transports internationaux,
déménagements, sables et ballasts

1800 Vevey

16, av. Général-Guisan, Tél. (021) 51 20 56



PERRET FRÈRES SA
LAUSANNE
INSTALLATIONS
SANITAIRES

Maison fondée en 1888

Réparations soignées
en tous genres
par spécialistes

Bureaux et ateliers
avenue Béthusy 6-8

Téléphone 021 / 22 55 61-62
Case postale : 1000 Lausanne 4



**la
nature
est
à vous**

*mais il faut vous y intéresser
et vous en préoccuper*

La Ligue suisse pour la protection de la nature (LSPN), dont le siège est à Bâle, compte déjà 95 000 membres alors... **vous aussi!**

la cotisation minimale est de **Fr. 10.—** par an.

Gratuit! le bulletin d'information « Protection de la nature » (36 pages illustrées, bilingue) est distribué six fois par an, gratuitement, à tous les membres. A lui seul il justifie déjà la cotisation.

Bulletin d'adhésion à la LSPN

Nom et prénom

Adresse

Localité et N° postal

Année naissance..... Les enfants (j. 18 ans) paient une cotisation de Fr. 5.— (signature des parents).

Adresser à : Bureau d'information LSPN pour la Suisse romande, ch. de la Source 2, 1009 Pully.

A la FAWEM 78, 300 exposants présentent leur offre aussi étendue que représentative sur le plan international.

L'organisation de la FAWEM 78 est assumée par l'Association des Négociants Suisses en Machines et Outils (ANSMO) et par les groupes «machines-outils» et «outils et instruments de mesure» de la Société Suisse des Constructeurs de Machines (VSM).

Renseignements:
FAWEM 78
Case postale
CH-4021 Bâle/Suisse



VISITEZ LA **FAWEM 78** EXPOSITION DE MACHINES-OUTILS ET OUTILLAGE **24-31 MAI 1978** **BÂLE/SUISSE**



Domaine professionnel de la
FAWEM 78

machines-outils pour usinage par
enlèvement de copeaux

machines-outils pour usinage
sans enlèvement de copeaux

machines pour essais et mesures
instruments et appareils de mesure

accessoires pour machines-outils
outillage

— outillage pour l'usinage des
métaux

— outillage en général

— outils actionnés électriquement,
pneumatiquement ou hydrauliquement

métal dur

littérature et revues

professionnelles

REG

Registre suisse des ingénieurs, des architectes et des techniciens

Le nouveau

Registre 1977

a paru. Il compte 260 pages, format A4 et contient environ 20 000 adresses de praticiens des professions techniques et de l'architecture établis sur le territoire de la Confédération et répartis suivant les spécialités et les cantons.

Le Registre a pour mission de contribuer à l'instauration d'un ordre professionnel qui renseigne sur les qualifications des personnes inscrites.

Il peut être obtenu au moyen du talon ci-joint au prix de Fr. 30.— auprès de l'Imprimerie Gassmann SA à Soleure.

Talon de commande

Imprimerie Gassmann SA, Werkhofstrasse 17, 4500 Soleure.

Veuillez nous adresser exemplaire(s) du Registre 1977 au prix de Fr. 30.— par exemplaire.

Lieu et date : Signature et adresse exacte :

.....

Des informations au sujet des conditions d'inscription peuvent être obtenues auprès du Secrétariat du REG, Weinbergstrasse 47, 8006 Zurich, tél. (01) 34 32 22.

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.

N.B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

Sciences pures

- BT 6508** 518.5
Méthode pratique de calcul par ordinateur de poche « HP 67 » des états ultimes au flambement des poteaux rectangulaires en B.A. d'après la méthode de P. Faessel. N. HINDIÉ.
Annales de l'inst. techn. du bât. et des trav. publics, n° 354, oct. 1977, p. 97-112, 7 fig., 5 tabl.

Après un bref rappel des éléments de base de la méthode de Faessel pour le calcul au flambement des poteaux en béton armé, on présente les possibilités d'utilisation d'un ordinateur de poche « HP 67 » pour la résolution de ce problème.

Les différentes phases du calcul sont précisées et la programmation détaillée est donnée, permettant l'application aisée du programme pour prévoir la charge ultime et la flèche correspondante dans le cas d'un poteau rectangulaire soumis à des charges de courte et de longue durée.

- BT 6509** 512.393
Modification du diagramme de la racine de l'équation du troisième degré dans la méthode algébrique.
Tehnika, 32^e année, n° 11/1977, p. 1702-1704, 2 fig.

L'article expose une modification du diagramme de la racine des équations du troisième degré dans la méthode algébrique de Mitrović, basée sur la réduction des équations différentielles linéaires sous forme canonique. Le diagramme modifié a une forme plus simple que le diagramme algébrique correspondant, mais il peut être appliqué de la même façon que celui correspondant à la méthode algébrique.

Mécanique appliquée

- BT 6510** 621.1
Turbines à vapeur dans les centrales classiques de chauffage urbain.
H. MÜHLHÄUSER.
Revue Brown Boveri, tome 64, n° 9/1977, p. 536-549, 23 fig., 1 tabl.

La production combinée d'énergie électrique et de chaleur n'a jamais été aussi actuelle qu'aujourd'hui. Il est donc indiqué de donner un aperçu de la situation actuelle et des tendances des centrales de chauffage urbain, afin de pouvoir se faire une idée claire du dimensionnement des turbines à vapeur destinées aux centrales de chauffage urbain. L'article décrit les types de turbines à contrepression, à soutirage et à condensation utilisés aujourd'hui pour le chauffage urbain. A cette occasion, il traite du couplage, du fonctionnement, des particularités constructives, de la thermodynamique, de l'optimisation et enfin des problèmes relatifs à l'environnement.

- BT 6511** 621.039
Les problèmes de corrosion localisée dans les réacteurs à eau légère.
H. CORIOU.
Revue gén. nucléaire, n° 4, juillet-sept. 1977, p. 292-301, 17 fig., 1 tabl.

L'auteur étudie les principales attaques localisées intervenant sur les matériaux de structure des réacteurs à eau légère: corrosion sous contrainte des aciers inoxydables du type 304 (BWR), corrosion sous contrainte « Wall thinning » et « denting » des tubes de générateurs de vapeur en inconel 600 (PWR).

Certains mécanismes sont examinés et l'auteur décrit les cas pratiques relevés sur des réacteurs en service. Différents remèdes possibles sont présentés.

Electrotechnique

- BT 6512** 621.317
Experimentelle Bestimmung der Frequenzabhängigkeit von Quellimpedanzen. J. WEILER.
Bull. ASE/UCS, 68^e année, n° 20, 15 octobre 1977, p. 1081-1086, 13 fig.

De l'utilisation d'appareils électriques à caractéristique non linéaire résulte un courant de réseau non sinusoïdal qui provoque, par l'intermédiaire de l'impédance du réseau, une distorsion de tension du réseau. La prédétermination de cette distorsion nécessite, par conséquent, la connaissance de l'impédance du réseau du côté consommateur. Des méthodes de mesure adaptées aux besoins spécifiques sont présentées et comparées du point de vue du matériel requis, ainsi que de la précision et de la fiabilité des résultats.

- BT 6513** 621.315
Entwicklungsstadien der Hochspannungsdurchführungen. A. IMHOF.
Bull. ASE/UCS, 68^e année, n° 20, 15 octobre 1977, p. 1066-1072, 17 fig.

L'auteur considère les problèmes constructifs et de matériaux que pose le développement des traversées isolantes utilisées pour les transformateurs, appareils de couplage, parois de bâtiments et installations de couplage à blindage métallique. Il considère également les barres à isolants solides pour HT à potentiel dirigé, munies d'extrémités recourbées pour la plupart des applications et destinées aux installations de couplage à encombrement réduit et aux dérivations d'alternateurs. Pour terminer, l'auteur examine les exigences posées aux traversées pour transport d'énergie sous tension continue.

Génie

- BT 6514** 628.2
Simulation par ordinateur du comportement théorique de systèmes d'aération artificielle. P. SAUTIER.
Techn. et sciences municipales, 72^e année, n° 10/1977, p. 429-439, 14 fig., 6 tabl.

Pour calculer mieux et plus vite les stations d'épuration, en particulier celles à boues activées, il est commode d'utiliser un ordinateur; on lui fournit les équations et les données de base; on peut alors simuler le comportement des aérateurs dans les conditions de travail et/ou climatiques au cours d'une journée, d'une saison et d'une année. L'ordinateur trace les cycles de fonctionnement et détermine à chaque instant la constante optimale de temps, permettant ainsi d'optimiser la consommation d'énergie sans nuire à la qualité de l'épuration.

- BT 6515** 628.5
L'hygiène industrielle: quelques aspects techniques.
R. MOISAN, J. BOLDOC.
L'Ingénieur (Montréal), 63^e année, n° 321, sept.-oct. 1977, p. 23-30.

L'article traite principalement des méthodes de mesure et des méthodes de contrôle de la salubrité industrielle relativement aux poussières, aux gaz, aux métaux, ainsi qu'au bruit et aux contraintes thermiques.

De plus, quelques indications seront données sur le partage des responsabilités en matière de surveillance, vérification et inspection des conditions de travail du point de vue de l'hygiène industrielle.

Industries diverses

- BT 6516** 681.12
Leistungsstufen-Anzeigegeräte als neue Tarifierungsinstrumente.
J. MUTZNER, K. RIED.
Bull. ASE/UCS, 68^e année, n° 21, 29 octobre 1977, p. 1128-1133, 7 fig., 4 tabl.

L'enregistrement de la puissance utilisée par les abonnés se fait en général au moyen de compteurs à maximum. La maison Landis et Gyr à Zoug a développé de nouveaux appareils qui enregistrent la puissance consommée par degrés déterminés, compte tenu de divers critères. Ces appareils offrent de nouvelles possibilités en ce qui concerne le comptage de l'énergie électrique absorbée par les petits et moyens consommateurs. Le présent article en expose les aspects techniques ainsi que ceux relatifs à la tarification.



PRODUITS EN BÉTON POUR UNE PROTECTION DURABLE DE L'ENVIRONNEMENT

Produits de qualité: fabriqués selon des normes strictes et au moyen de machines modernes

Produits durables: résistants aux eaux agressives

Produits offrant toutes garanties: parfaitement étanches et d'une résistance mécanique élevée

Fabriqués et/ou vendus par:

**GETAZ
ROMANG
ECCOFFEY
SA**

B16

Bussigny - Vevey - Montreux - Aigle - Sion - Viège
Châtel-St-Denis - Château-d'Œx - Yverdon - Payerne

Une technique éprouvée pour éviter les fissures
des constructions:

l'appui Limitgliss[®] de Kilcher

conçu pour un glissement
élastique limité à ± 10 mm.

Profitez de notre grande
expérience et de nos
connaissances les plus
récentes au sujet des
appuis élastiques des
bâtiments.

Brevets en Suisse et à
l'étranger.



Renseignements et documentation:

F. KILCHER S.A. CH - 4565 Recherswil

Téléphone 065 35 16 35 Télex 34 520 Kilch